

**Zeitschrift:** Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker

**Band:** - (1961)

**Heft:** 175

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Aus der Stellenvermittlung:*

## EMMAUS SCHWEIZ

Schweizerische Vereinigung der Gruppen von Emmaus  
Komitee für die Aussätzigen

Herrn Bosshardt,  
Schweiz. Stellenvermittlung des  
Masseur- und Physiotherapeutenverbandes,  
Thalwil ZH

Sehr geehrter Herr Bosshardt,

Wir verdanken Ihre Adresse Herrn Dr. E. Hug, Chefarzt am Institut für Physiotherapie des Bürgerspitals Basel.

Wie Ihnen vielleicht bekannt ist, hat die Schweiz. Emmaus-Vereinigung Anfang 1960 eine Aussätzigen-Aktion durchgeführt, um den noch immer auf ca. 15 Millionen geschätzten Kranken helfen zu können. Der Aufruf löste einen sehr schönen Erfolg aus.

Unsere Hilfe besteht bis heute in Medikamentensendungen an bestehende Leprosorien, in einer sehr wesentlichen Hilfe an das Christian Medical College in Vellore (Indien), wo mit unseren zur Verfügung gestellten Mitteln eine neue Lepra-Sektion errichtet wird; dort werden die Kranken operativ behandelt, so dass sie Hände und Füße wieder gebrauchen können; ebenso werden die durch die Lepra verwüsteten Gesichter durch plastische Operationen wieder hergestellt. — Eine weitere Aufgabe, die wir uns gestellt haben (im Einverständnis mit der Weltgesundheitsorganisation), besteht darin, dass wir nun auch in Afrika (Kamerun) Operationszentren für Lepröse einrichten, die durch Aerzte, die in Vellore ausgebildet sind, betreut würden.

Wir haben nun bereits mit verschiedenen Institutionen den Kontakt aufgenommen, um

1. Aerzte zu finden, die für eine solche Aufgabe bereit wären, und
2. einen Physiotherapeuten, der bereits fertig ausgebildet ist, der bereit wäre zur Spezialisierung für die Dauer von drei Monaten nach Vellore zu gehen und anschliessend nach Kamerun. Dieser Therapeut sollte nach der Ausbildung in Vellore nicht nur imstande sein, die praktische Tätigkeit in Kamerun auszuüben, sondern auch andere auszubilden.

Wir wären Ihnen nun sehr dankbar, wenn Sie in Ihrer Eigenschaft als Inhaber der Stellenvermittlung für Masseure und Physiotherapeuten uns beim Finden eines geeigneten und für diese Arbeit berufenen Therapeuten behilflich wären. Für Ihre Unterstützung danken wir Ihnen schon jetzt recht herzlich.

Mit vorzüglicher Hochachtung

C. Bech

# Ausbildungskurs in der Behandlung cerebraler Lähmungen

(nach der Bobath-Methode) für Krankengymnastinnen

26. Januar — 29. März 1961

**Organisation:** Durch die Berner Beratungsstelle für cerebral gelähmter Kinder am Inselspital.

**Ärztliche Leitung:** Dr. Elsbeth Köng, Kinderärztin

**Krankengymnastische Leitung:** Miss M. Quinton, M.C.S.P.

Die *Bobath-Methode* bezweckt eine Unterdrückung der bei cerebralen Lähmungen aktiven pathologischen Reflexe und einer Anregung der normalen automatischen Reaktion und Gleichgewichtsreaktionen. Sie vermochte in den letzten Jahren die Prognose der infantilen cerebralen Lähmungen wesentlich zu verbessern. Genaue Kenntnisse der neurologischen Säuglingsentwicklung sind notwendig.

## Programm:

1. ca. 50 Theoriestunden, z. T. mit Demonstrationen.
2. ca. 200 Stunden praktische Arbeit.
3. Orientierung über spezielle Probleme und zusätzliche Handicaps bei cerebralen Lähmungen (Orthopädie, Sprachheilunterricht, Beschäftigungstherapie, Schulprobleme, Sehstörungen, Hörstörungen, Geistesschwäche, epileptische Anfälle, Charakterschwierigkeiten) durch die zuständigen Fachleute.

Am Schluss des Kurses findet eine kleine *Abschlussprüfung* statt.

**Teilnehmerzahl:** maximal 16.

**Kosten:** Kursgeld Fr. 400.— pro Teilnehmerin.

**Anmeldungen:** Schriftlich mit Curriculum vitae an Fräulein Dr. E. Köng, Beratungsstelle für cerebral gelähmte Kinder am Inselspital, Freiburgstrasse 6, Bern.

**Letzter Anmeldetermin:** sofort.

Für die im Bau befindliche **Rheumaklinik und das physikalisch-balneologische Institut in Leukerbad** werden auf Juni 1961 oder nach Uebereinkunft mehrere sprachgewandte

## **PHYSIOPRAKTIKER und PHYSIOPRAKTIKERINNEN**

gesucht.

**Geboten wird:** interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet in modernst eingerichteter Spezialklinik, rechter Lohn, geregelte Freizeit (5-Tagewoche), Pensionsversicherung.

Nähere Auskunft erteilt der Chefarzt Dr. N. Fellmann, z. Zt. Oberarzt der Rheumaklinik und des physikalischen Institutes der Universität Zürich. Offerten mit Zeugnisabschriften, Lohnanspruch und Foto sind zu richten bis 28. Februar 1961 an die

**Verwaltung der Rheuma-Heilstätte Leukerbad.** Tel. (027) 5 42 52.

Sehr günstig

## **zu verkaufen:**

- 1 Bade-Anlage, System Jonozon
- 1 Inhalator, System Jonozon
- 1 Ultra-Kurzwellen-Apparat Portable

alles in gutem Zustand

Thermalbäder & Grand-Hotels  
Bad Ragaz Tel. 085/9 19 06

Im Zentrum von **Lugano** ist per sofort gute

## **Praxis für Massage, Heilgymnastik und evtl. Pedicure**

zu verkaufen oder zu verpachten.  
Sichere Existenz für eine selbständige Heilgymnastin und Masseuse.  
Offerten unter Chiffre F 13248 Publicitas Lugano.

# Kombinations- Anlage 55

**für Elektro-galvanische Vollbäder - Unterwasserstrahl-  
Massage - Ueberwärmungsbäder - Wirbelsprudelbäder**

## **Plastikwannen**

in verschiedenen Grössen, Ausführungen und Farben

**U.W.-Anlagen in allen Ausführungen - Univers.-Gerät für  
Teil- und Ganz-Unterwassermassage-Behandlungen - Kohlen-  
säure-Mischapparate - Luftsprudelanlagen - Mehrstrahl-  
Vibrationsmassagedüsen**



**Apparatebau Karl Schreiner  
Freiburg/Br.  
Schreiberstrasse 8, Tel. 48 93**

**Wizard**

**Fusstützen  
Krampfadern-  
strümpfe  
Sportbandagen**

**L. GROB + P. TREFNY jun.**

Beckenhofstr. 54, Zürich 6, Tel. 26 10 42

Amerik. **MASSAGE-APPARAT**



mit starkem Motor u. Massageband,  
neu, günstig zu verkaufen.

Telefon (051) 34 00 45



für beide...

für Mutter und Kind geschaffen — das neue **seifenlose** Waschen mit der praktischen, hygienischen

## WOLO-KLEIE BADE-CREME

Die empfindliche Haut des Kleinkindes bedarf der schonendsten Reinigung, wie sie nur die neue WOLO-KLEIE erreicht. Deshalb braucht sie auch die Mutter so gerne für sich. Sie gestattet das frisch-fröhliche Waschen mit Wasser, entfernt Make-up-Rückstände, pflegt und regeneriert die Haut — belebt und strafft sie. Das gesunde, samtweiche Waschen — ohne Seife — ohne Schaum!



Die große ausgiebige Tube Fr. 3.75 / in den einschlägigen Fachgeschäften erhältlich.



**SCHWEIZER MASSEURE**  
verwenden  
**Schweizer Moor!**

Einzigartige  
Erfolge bei:

**Rheuma**

**Ischias**

**Gicht**

**Muskel-,**

**Haut-,**

**Frauen-**

**Leiden**

Neuzeitliche Moor-Therapie  
mit **YUMA-MOORBAD** und  
**YUMA-Moorschwefelbad.**

Schlammfrei! Kein Absetzen!

Alle Moor-Wirkstoffe in völlig  
wasserlöslicher Form. 2 dl auf  
1 Vollbad. Sofort gebrauchsfertig.

**YUMA-Moorzerat-Packung**

für Gelenk- u. Teilpackungen.

Anwendungstemp.: 60 Grad.

Wärmehaltung: 1—3 Stunden.

Saubere Handhabung.

Neue Behandlungsschalen. —  
Literatur und Muster durch:

**Einziges** Verarbeitungswerk  
für **Schweizer Moor:**

**YUMA-AG GAIS**

Gesellschaft f. Schweizer Moor

**Gesucht** dipl.

**MASSEUR** oder **MASSEUSE**

evtl. Ehepaar

zur Führung eines grossen, gut eingerichteten Sauna-Institutes. Wird auch vermietet.

Off. unter Chiffre OFA 50'517 Rb an  
Orell Füssli-Annoncen, Baden

### GESUCHT

#### 1 Krankenschwester

für die Ausbildung als Heilgymnastin  
im Kurs in Bern (anfangs 1961)

Anmeldung: **Schweiz. Vereinigung**  
**zugunsten cerebral gelähmter Kinder**  
Regionalgruppe Solothurn,

Hrn. A. Fischer, Präs, **Langendorf SO**

Amerik. Massage-Bank

Original **STAUFFER-TABLE**

für Institut günstig zu verkaufen. Off.  
unter Chiffre 715